

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°73

FÉVRIER 2011



## VIE DE LA CITÉ



**P.10** Aménagement de l'îlot Wallon

## JEUNESSE



**P.4** Une fin d'année animée

## AÎNÉS



**P.6** Le Noël des aînés

## CULTURE



**P.14** 21<sup>ème</sup> Festival de Musique de Noël



Noël sous la neige ! Un décor superbe ! *"C'est comme dans les livres"* m'a dit, émerveillé, l'un de mes petits-enfants.

Quelques amateurs en ont même profité pour faire du ski de fond, image inhabituelle sous notre ciel normand.

Mais l'envers du décor : des difficultés de circulation et des réunions familiales où certains ont dû faire défaut.

Je voudrais profiter de cette tribune pour remercier très chaleureusement tous les services qui ont travaillé dur dès quatre heures du matin pour dégager les axes principaux, et tous les riverains qui ont, comme il se doit, créé des cheminements devant chez eux, ou, dans un grand élan de solidarité, des cheminements devant leurs voisins plus âgés. Merci de ce témoignage d'entraide intergénérationnel.

Janvier a vu la clôture du 21<sup>ème</sup> Festival de Musique de Noël, avec une salle comble à chaque représentation. La présence d'un exceptionnel Marc Coppey, les interprétations magistrales de l'orchestre sous la baguette de Dominique Gervais, un dernier opus qui se termine en apothéose. Vraiment, on peut dire que Saint-Aubin-lès-Elbeuf est aussi terre de belle musique. Vive le 22<sup>ème</sup> festival !

Et, pour terminer, je vous renouvelle tous mes souhaits pour que 2011 soit une année humaine et de solidarité.

*Tres amicalement*  
  
 Jean-Marie Masson  
 Maire



## VIE DE LA CITÉ

- 3 Réception des Corps Constitués
- 3 Réception des Acteurs Économiques
- 6 Recensement de la population 2011
- 7 Le coût des intempéries
- 7 Avis d'enquête publique
- 7 Trophée de la citoyenneté
- 9 Soirée jeux "adultes" à la ludothèque
- 10 Aménagement de l'îlot Wallon
- 11 Fiscalité
- 11 Falaise sous surveillance
- 13 Le quartier de l'Hôtel de Ville en travaux
- 13 Centre Médico-Social
- 14 Vos conseillers "Habitat" vous informent
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

## JEUNESSE

- 4 Rentrée scolaire 2011-2012
- 4 Dessins de Noël
- 4 Animations de Noël dans les écoles
- 5 Une fin d'année animée à L'Escapade
- 5 Sorties, sports et activités à l'ALS
- 8 Animations de fin d'année dans les haltes-garderies
- 9 Loto des enfants à la ludothèque
- 12 Créa'ctifs
- 13 Un séminaire "emploi" pour les 16-25 ans

## AÎNÉS

- 4 Goûter-colis des Aînés
- 12 Journées de prévention bucco-dentaire
- 12 Théâtre détente

## SPORT

- 12 Le Club de Voile et ses champions

## CULTURE

- 9 Lecture rock "Les doigts écorchés"
- 9 Le retour du ticket d'or à la médiathèque
- 14 Festival de Musique de Noël
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

# Le maire présente ses vœux aux partenaires

## Réception des Corps Constitués



*"Je crois vraiment à la nécessité impérieuse de la proximité et du bon sens des acteurs de terrain".*

Le 11 janvier dernier, Jean-Marie Masson, entouré de la municipalité, recevait les élus, responsables associatifs et représentants des différentes institutions locales.

Le maire est revenu sur l'un des événements majeurs de l'année 2010 : la réforme territoriale dont il a souligné les aspects négatifs pour les petites communes :

un fort accent de recentralisation, des compétences réduites pour certaines collectivités, la limitation des financements croisés qui mine la solidarité territoriale, ou encore, le remplacement de la fiscalité locale par des systèmes de dotation.

Pour l'année 2011, le maire, qui est également Vice-Président de la CREA en charge de l'eau, s'est notamment félicité de la politique menée en ce secteur : *"L'eau doit être un bien public accessible à tous au même prix, que l'on soit en site urbain ou en secteur plus rural. La CREA va en 2011 développer la*

*régie la plus grande de France en nombre de branchements. La CREA en ce sens montre bien tout l'intérêt d'une grande intercommunalité."*

Le maire a ensuite évoqué la vie quotidienne et quelques uns des grands projets d'avenir pour l'aménagement urbain, voire interurbain, de Saint-Aubin :

- la poursuite des aménagements sur les friches industrielles de D1 et d'ABX,
- le programme de rénovation urbaine des Feugrais et des Fleurs,
- les opérations de la ZAC des Novales,
- les opérations d'infrastructures, avec l'aménagement de l'axe RD7-RD144 et la nécessité du troisième pont,
- l'installation de la nouvelle École de Musique et de Danse.

Et de conclure : *"Pour toutes ces opérations, je remercie d'avance pour ce qu'ils nous ont apporté, et pour ce qu'ils nous apporteront, l'Etat, la Région, le Département, la CREA, l'EPFN, RSA et nos bailleurs sociaux."*



## Réception des Acteurs Économiques

La traditionnelle réception des Acteurs Économiques se tenait à l'Hôtel de Ville le 17 janvier dernier.

Jean-Marie Masson, entouré de l'équipe municipale, est revenu à cette occasion sur les difficultés traversées ces dernières années par les entreprises, petites et grandes. Le maire a rappelé l'importance de la recherche et de l'invention : *"Nous avons plus besoin de brevets et d'innovations que de textes administratifs"*. Les entreprises innovantes pourront, dans le contexte de mondialisation, mieux "tirer leur épingle du jeu". Une performance, un savoir-faire, un esprit d'entreprise qui peuvent contribuer à faire reculer les délocalisations.

*"Le décor ne paraît pas très brillant mais, une fois encore, l'exemple se fera au niveau du terrain, au niveau*

*de chacun et chacune d'entre nous, grâce à nos entrepreneurs, à nos commerçants, à nos industriels, grands, moyens et petits."* Et de rappeler que la commune de Saint-Aubin figure elle-même en tant qu'employeur d'importance. *"Même si, par suite des effets des réformes publiques, les ressources communales diminuent, nous avons la volonté de maintenir une capacité d'investissement car c'est l'investissement qui va avec l'emploi. C'est un devoir de solidarité que nous avons. En ce sens, c'est avec plaisir que je vois l'achèvement du programme de logement de l'ancienne Poste, qui présente une belle intégration avec l'église. Les logements rue Gambetta avancent, ainsi que ceux de la rue Jean Jaurès. Le lotissement du secteur des Novales est bien engagé. La deuxième phase de*



*la résidence de l'Hôtel de Ville est en voie de finition. Tout ceci permettra d'apporter une clientèle nouvelle à nos activités locales."*

Le maire a ensuite invité les chefs d'entreprises à partager le pot de l'amitié.

A l'occasion de cette réception, Jean-Marie Masson a souligné l'esprit d'initiative des entreprises saint-aubinoises et félicité plus particulièrement Francis et Françoise Burtin, patrons de la Boulangerie de la Gare, qui ont reçu cette année le label Normandie Qualité, et Loïc Lebourgeois, dirigeant de Destock'Auto, lauréat du concours régional des jeunes créateurs d'entreprise. *"Deux parcours tout à fait différents, mais qui illustrent le savoir-faire et la volonté des petites activités et qui honorent notre Ville."*

## Rentrée scolaire 2011-2012

La rentrée scolaire 2011/2012 aura lieu **lundi 5 septembre 2011**.

Nous vous rappelons que pour inscrire votre enfant à l'école, vous devez tout d'abord vous rendre au Service Éducation de la Mairie entre le 1<sup>er</sup> et le 22 avril 2011 muni impérativement de : 1/votre livret de famille ; 2/un justificatif de domicile de moins de 3 mois ; 3/au besoin, le jugement de divorce. Vous y obtiendrez le récépissé d'admission qui vous sera demandé par les directeurs d'écoles. Les inscriptions dans les écoles auront lieu à partir de mai.

## Dessins de Noël

Les enfants des écoles et du collège présentaient une série de réalisations sur le thème de Noël du 7 au 11 décembre à la Salle des fêtes.



De nombreux parents se sont rendus à l'exposition des dessins de Noël réalisés par les écoliers de Saint-Aubin. La cinquantaine d'affiches, au caractère

abstrait ou figuratif, prouve que le thème a, cette année encore, beaucoup inspiré les jeunes et conduit à de belles réalisations. Jean-Marc Pujol, adjoint au maire en charge des affaires scolaires a notamment souligné l'imagination et l'originalité déployées par les artistes en herbe : *"Ce qui est parfois le plus étonnant, ce sont les matériaux utilisés. De nouveaux apparaissent chaque année, le couvercle à fromage est depuis longtemps supplanté par le CD. Cependant, une unité s'en dégage, nulle part de réalisations ou de couleurs agressives, tout est dans la douceur, synonyme de paix"*. L'adjoint au maire est également revenu sur l'importance de l'enfance, période cruciale de construction du futur citoyen, et souligné le rôle de guide joué conjointement par les parents et les enseignants dans ce chemin avant de souhaiter de bonnes fêtes à tous.

## VIE SCOLAIRE

# Animations de Noël dans les écoles

## École élémentaire Marcel Touchard

L'école élémentaire Marcel Touchard proposait un marché de Noël le 10 décembre dernier. Les élèves avaient fabriqué pour cette occasion des décorations de Noël réalisées sur le temps scolaire en classe avec leurs enseignants et des parents d'élèves, sur le temps du midi et à la garderie avec le personnel municipal (Carole et Maryline). En plus des décorations, un sous-main calendrier thématique par classe, élaboré par un parent d'élève, était mis en vente le même jour et a rencontré lui aussi un grand succès. L'équipe enseignante remercie vivement l'ensemble des participants à cette manifestation.



La somme récoltée par les ventes d'objets, un peu plus de mille euros, servira à alimenter la coopérative scolaire pour financer des sorties, des voyages et l'achat de matériels divers.

## École maternelle Maille et Pécoud



De nombreuses animations étaient proposées à l'école maternelle Maille et Pécoud. Les enfants ont entre autre profité d'une sortie à la médiathèque pour une "lecture masquée" et de la visite du père Noël.

A noter : Les enfants ont repris leur initiation "Arts du Cirque" début janvier.

## École élémentaire André Malraux

Les enfants de l'école élémentaire André Malraux ont travaillé activement pour le Marché de Noël de l'école avec la confection de nombreuses décorations de Noël, en classe pendant le temps d'art plastique et sur le temps périscolaire. Les ventes permettront notamment de financer la classe découverte prévue en février à Courseulles-sur-mer.



A noter : A l'occasion du repas de Noël, les personnels de cantine avaient décoré le réfectoire avec de petits sapins réalisés "maison".

## ACCUEIL DE LOISIRS L'ESCAPADE

# Une fin d'année animée

Entre 30 et 90 enfants par jour ont participé aux activités préparées par les animateurs de l'Escapade pour cette session de Noël. De nombreuses activités ont ponctué les vacances de Noël à l'Escapade avec, comme d'habitude, des ateliers cuisine, des ateliers bois, des activités manuelles, des sorties piscine et patinoire mais également :

Père Noël le 24 décembre au matin, une sortie au marché du Neubourg, la préparation d'un "apéritif d'inoctore", une sortie à la "Fabrique des Savoirs" d'Elbeuf et au "Musée des beaux Arts" de Rouen, une sortie cinéma ("Les chimpanzés de l'Espace 2")...



- Chez les maternels : la visite du

pade avec, comme d'habitude, des ateliers cuisine, des ateliers bois, des activités manuelles, des sorties piscine et patinoire mais également :

- Chez les petits primaires : des sorties au cinéma, à la "Fabrique des savoirs", au "Musée des Beaux Arts", au "Festival du Jeu de société" qui se tenait à la Halle aux Toiles de Rouen...

- Chez les grands primaires : une journée à Rouen (marché de Noël et séance "Mégamind"), une sortie bowling, une veillée "blind test musical", un après-midi "Wii" sur grand écran et de nombreux jeux de société.

- Et pour tous : des jeux de neige



la semaine de Noël avec batailles de boules de neige, bonhommes de neige, luge, ... et des ateliers "aquarelle".

Plus d'information sur les activités de l'Escapade sur le site internet (<http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr/Escapade/escapade.htm>) où vous retrouverez également le dernier numéro de "L'Escapade News" en téléchargement.

A noter : les mercredis de décembre n'ont pas manqué d'animation. Deux temps forts à souligner : le spectacle jeune public de la compagnie des Frères Georges "Petits contes pour petits" mi-décembre et un repas de Noël concocté par le groupe des petits primaires avec au menu des toasts (œufs de lump, saumon fumé, foie gras...), rôti de biche, pommes dauphines et bûche "maison".

## STRUCTURE "JEUNESSE" 12-17 ANS

# Sorties, sport et activités au programme !



Une quarantaine de jeunes ont profité des animations mises en place par l'ALS à l'occasion des vacances de fin d'année.

Au programme de ces 15 jours :

- des activités manuelles : scrap-booking, tableaux graff, décoration de la structure aux couleurs de Noël, réalisation de planches "prénoms" et "déco", atelier cuisine,...
- des jeux : jeux de société, tournois de Playstation, un grand loto en fin de vacances,...
- des sorties : Disneyland, Docks Laser, piscine, sortie à Rouen pour le shopping de Noël,...
- du sport : foot en salle, ping-pong, badminton, tèque ...

Les p'tits plus : un p'tit déj et une soirée karaoké/danse après un repas kebabs tous ensemble.



## Le Noël des Aînés

L'équipe du CCAS était à pied d'œuvre pour recevoir les quelque 750 personnes venues participer à l'après-midi récréative de Noël.

Le goûter-colis est une tradition très appréciée des aînés de Saint-Aubin : près de 750 d'entre eux se sont rendus à la salle des fêtes le 4 décembre dernier pour profiter de cette animation proposée par le CCAS et son "Pôle Aînés". Au programme de l'après-midi : un concert donné par Léa Fayard,



la jeune Saint-Aubinoise qui avait été finaliste l'année dernière de l'émission de télévision "La France a un incroyable talent". Les aînés ont ensuite profité du goûter (une brioche accompagnée de chocolat ou de café) avant de recevoir leur "Colis de Noël", un très beau panier garni de mets fins et délicats. Les Saint-Aubinois partis en maisons de retraite n'ont pas été oubliés : Chantal Laligant et



Gérard Bellesme, adjoints au Maire, leur ont rendu visite pour leur offrir un colis de friandises.

## RECENSEMENT DE LA POPULATION 2011

### Le recensement a débuté

Le recensement de la population saint-aubinoise a débuté le 20 janvier dernier.

A Saint-Aubin, ce sont près de 3800 logements qui sont ainsi sondés par 23 agents recenseurs missionnés par la mairie. Leur travail a démarré par des tournées de repérage et la distribution, en boîtes aux lettres, d'une lettre d'information rappelant les

grands principes du recensement et informant de l'identité de l'agent en charge de leur secteur. Un second passage leur a permis de déposer les formulaires qui devront tous être récupérés, remplis, avant le 19 février.

Nous vous rappelons que le recensement revêt un caractère obligatoire et vous demandons par avance de réserver bon accueil à l'agent chargé de votre secteur.

23 agents recenseurs ont été recrutés par la Mairie afin de récupérer les données qui permettront à l'INSEE d'obtenir, au niveau local et national, des données statistiques sur le nombre d'habitants et leurs caractéristiques : répartition par âge, par sexe, professions exercées, conditions de logement, modes de transports empruntés... Ces données récoltées qui, rappelons le, sont recueillies et traitées en toute confidentialité, permettent notamment aux collectivités locales et administrations d'adapter les équipements collectifs (crèches, hôpitaux, établissements scolaires, équipements de transport...), aux professionnels publics et privés de mieux connaître le parc de logements, aux entreprises de mieux cerner leurs main d'œuvre et clientèle potentielles, aux associations (sanitaires, sociales, culturelles...) d'orienter leurs actions plus efficacement.



Pour toute information ou si vous n'avez pas été recensé avant la date butoir, n'hésitez pas à contacter la mairie au 02.35.81.01.84.

## VIE DE LA CITÉ

# Le coût des intempéries

**Les intempéries qui ont marqué ce début d'hiver laisseront leurs traces sur notre commune.**

Les chutes de neige répétées et les températures négatives enregistrées dès le mois de novembre ont généré de nombreuses interventions des services techniques municipaux. Malgré les moyens

ont donc été dégagées dans un deuxième temps. Ce sont au total quelque 500 heures cumulées par une quinzaine d'agents techniques, 100 tonnes de sel et 50 tonnes de sable qui auront été utilisées sur cette période, portant la facture à 30 517 euros. A cela s'ajoutent la participation active

de nombreux riverains qui ont procédé au déneigement des trottoirs et les reprises d'enrobés de voirie qui seront nécessaires à court terme pour combler les "nids de poules" qui se sont formés, touchant essentiellement les voies anciennes ou les voies les plus exposées au vent (rues Maille, de Verdun, Denfert-Rochereau,...).

*Il est à noter que chaque riverain est tenu d'assurer l'entretien de son trottoir pour permettre le passage. La municipalité est consciente des gênes occasionnées par le passage de la lame sur les voies de circulation, encombrant parfois les bords de voies ou trottoirs, et remercie les très nombreux riverains qui se sont acquittés de cette corvée, nécessaire pour assurer la sécurité du plus grand nombre.*

humains et techniques mis en place, et compte-tenu de l'ampleur du phénomène climatique, il a fallu "prioriser" les interventions. Dès les premières annonces, aux alentours du 25 novembre, la municipalité a mis en place le plan de salage. Le véhicule utilisé pour le salage et le passage de la lame a permis de traiter en priorité les grands axes de circulation et les rues empruntées par les transports en commun. Les cheminement d'accès aux structures publiques (écoles, mairie, ...) ont également été dégagés et balisés en priorité par les agents municipaux. Les voies secondaires, moins fréquentées ou présentant moins de risques à court terme,



## Trophée de la citoyenneté

Jeanne Foucard, présidente du Club Saint-Rémy, recevait le "trophée de la citoyenneté" le 15 décembre dernier.

L'association "Citoyenneté Civisme et Partage" organisait la remise des Trophées de la Citoyenneté à la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Elbeuf le 15 décembre dernier. Parmi les lauréats, une Saint-Aubinoise a reçu cette distinction instituée afin de "récompenser des citoyens de tous âges qui, par leurs actions, contribuent à rendre meilleure notre société". Il est vrai que Jeanne Foucard ne manque pas de dynamisme : présidente de l'associa-



tion "Le Club Saint-Rémy", elle organise tous les jeudis des animations autour de jeux de société qui réunissent chaque semaine près de 80 personnes, et s'investit dans l'organisation et la participation aux diverses rencontres intergénérationnelles proposées sur la commune. Jean-Marie Masson, maire, et Joël Roguez, adjoint, qui participaient à la cérémonie l'ont chaleureusement félicitée pour son implication et son entrain !

## Avis d'enquête publique

**Par arrêté préfectoral du 15 décembre 2010, une enquête publique d'un mois a été prescrite du 2 février au 3 mars 2011 inclus.**

Cette enquête concerne la demande présentée par la société BASF Agri-Production qui sollicite l'autorisation d'exploiter une nouvelle installation de production. Les détails de la demande seront consultables en mai-

rie et un registre sera mis à disposition afin de recueillir les observations pendant toute la durée de cette enquête (aux horaires d'ouverture de la mairie : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30). Le commissaire enquêteur, M. Chauvin, se tiendra à votre disposition pour recueillir les déclarations verbales ou écrites aux heures de per-

manence suivantes : mercredi 2 février de 9h à 12h, mardi 8 février de 13h30 à 16h30, lundi 14 février de 9h à 12h, vendredi 25 février de 8h30 à 11h30 et jeudi 3 mars de 14h30 à 17h30.

A l'issue de l'enquête, toute personne intéressée pourra prendre connaissance des conclusions à la Préfecture de Seine-Maritime.

## Fin d'année dans les haltes-garderies

### Le Noël africain de La Câlinerie

C'est en tenues africaines que l'équipe de La Câlinerie a accueilli ses petits convives le mardi 14 décembre pour fêter Noël en Afrique.

Palmiers, boubous, noix de coco et tam-tams : tout était en place pour cet après midi festif.

Le spectacle, assuré par Guillaume de l'association "Canchounette", invitait les 46 parents et enfants présents à chanter et danser, alors qu'un buffet de pâtisseries et jus de fruits exotiques clôturait les festivités.

Chaque enfant est reparti avec des images plein la tête et, dans son sac, le CD des chansons de Guillaume : un cadeau du Père Noël bien sûr !



### Le Jardin des Lutins fête Noël

Le 14 décembre dernier, les enfants du Jardin des Lutins accompagnés de leurs familles étaient conviés en fin d'après-midi à partager un moment magique à l'occasion de Noël.

Au total, plus de 70 enfants, accompagnés de leurs parents, frères et sœurs, sont venus partager un goûter aux couleurs et aux saveurs de Noël : clémentines, viennoiseries, lait et autres friandises furent dégustés !

Pour prolonger les festivités, un conte

magique et féérique fut proposé : "Les jongleries". Au cours du spectacle, Michel, un petit garçon de 7 ans, partage avec son public l'ouverture et la découverte de ses cadeaux. Petits et grands ont été tenus en haleine, devant les jongleries, les tours de magie et autres illusions.

Après ce spectacle interactif, les familles ont pu poursuivre ce moment privilégié en se retrouvant autour d'un pot de l'amitié, afin de partager et d'échanger.

Touche finale de l'après-midi : les enfants ont eu la joie de rencontrer le Père Noël, venu les bras chargés de cadeaux, et ont profité de sa présence pour "finaliser leur commande".

La magie de Noël a fait son effet, chacun est reparti riche de découvertes et de rencontres !



### Jeux de neige à la Câlinerie

Le jardin de la halte-garderie ayant revêtu un épais manteau neigeux pendant plusieurs jours, les quelques courageux bambins présents ont pu en profiter ! Au programme, balades et batailles de boules de neige puis atelier peinture pour dessiner la neige sur une feuille... de couleur !

### La galette à la Câlinerie

De retour des vacances de Noël, il n'a fallu à nos petits cuisiniers en herbe que l'espace d'un après-midi pour confectionner une magnifique Galette des Rois à la pomme. La fève, bien cachée, c'est Luka qui a eu la chance de la trouver et de devenir notre roi d'un jour !



## ANIMATIONS À LA LUDOTHÈQUE

# Grand Loto de Noël

Vingt enfants de 8 à 15 ans ont participé au "Loto de Noël" organisé par la Ludothèque "La Toupie" le 15 décembre dernier.

Les "habitués" et quelques nouveaux jeunes s'étaient inscrits à la ludothèque pour participer au loto des enfants organisé à quelques jours de Noël. Il faut dire que le jeu en valait bien la chandelle !



Après une après-midi entière d'attention passée à positionner les pions sur leurs cartons, les jeunes sont repartis avec de nombreux lots parmi lesquels une console Nintendo DSI XL, une chaîne hifi, un lecteur MP3 et des jeux de société.



La quatrième édition des Soirées Jeux de la Ludothèque a réuni des habitués mais aussi quelques nouveaux "accros" du jeu.



## Soirée Jeux "adultes"

La dernière soirée jeux réservée aux adultes organisée par la ludothèque a réuni une petite vingtaine de participants.

Les "accros" du jeu avaient rendez-vous à la ludothèque pour une soirée spéciale où ils se sont tour à tour essayés aux jeux de mots (Linq), aux jeux de dessins par équipes (Taaadam), aux jeux coopératifs (L'île interdite) et de nombreux autres ... à tel point que les plus acharnés ne sont repartis qu'au petit matin !

La prochaine soirée jeux "adultes" aura lieu le 18 février prochain, avis aux amateurs !

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Lecture rock "Les doigts écorchés"

Une cinquantaine de personnes sont venues assister à la lecture musicale du roman de Sylvie Robic (éditions Naïve) par "Les Mots Dits Lect'Eure" en collaboration avec le groupe de rock "L.A. Wash".

L'histoire : un jeune homme renoue avec son passé en suivant la tournée d'un groupe de musiciens venu de Sheffield, les "Hog- gboy". Une époque ressurgit alors : la découverte fracassante du rock, les "Clash", les "Stran- gers", les "Sex Pistols", "Joy Division"... Mais avec les souvenirs se ravive aussi une blessure jamais tout à fait cicatrisée. Un récit retenu, à la douleur silencieuse, au rythme tendu comme l'adolescence ou le riff d'une guitare électrique.

La lecture de ce texte, soutenue par le groupe de rock "L.A. Wash", dégage une énergie unique et a comblé le public présent.



## Le retour du Ticket d'Or

Pendant tout le mois de décembre, des romans, soigneusement choisis pour leurs qualités par l'équipe de la Médiathèque L'Odyssée étaient placés dans des malles et proposés aux lecteurs. Parmi ces livres, huit contenaient un "Ticket d'Or". Beaucoup de lecteurs se sont laissés tenter par ces romans et huit d'entre eux, heureux gagnants des bons d'achat, pourront s'offrir un livre à la librairie "La Pléiade" d'Elbeuf.



Bravo à Annie Boury, Elisabeth De Rego, Sabine Dieppedale, Samuel Dihl, Pierrette Koenig, Evelyne Petit, Vally Saunier et Pressylia Tanesie.

# Aménagement de l'îlot Wallon

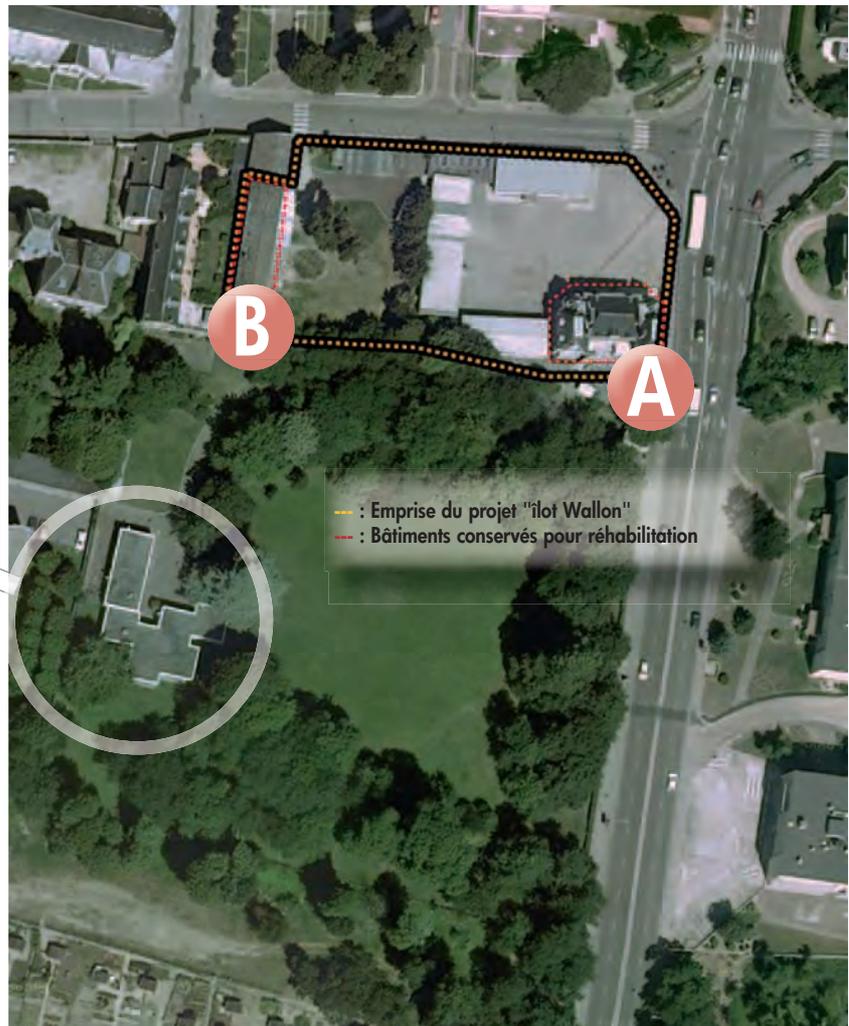
Dans la continuité des opérations de renouvellement urbain engagées par la municipalité, le secteur situé à l'angle des rues de la République et Gambetta fait l'objet d'une réflexion à grande échelle.

L'offre de logements doit progresser de façon constante sur la commune de façon à répondre à une forte demande. Dernier projet en date, le réaménagement des emprises situées face à la salle des fêtes et l'École de Musique comprenant le site de l'ancien centre de loisirs de Rhône Poulenc (Sanofi Aventis / BASF) avec une partie de parc paysager, l'emprise foncière de l'école Saint-Joseph (1, rue Gambetta) et la propriété de l'association Saint-Gilles (3, rue Gambetta). Ce projet d'ampleur comporte plusieurs axes :

- la requalification du bâtiment actuellement occupé par l'école Saint-Joseph (A) qui accueillerait 4 logements ou des activités tertiaires,
- le réaménagement du bâtiment rectangulaire en briques et moellons actuellement occupé par les salles de catéchismes de l'association Saint-Gilles (B) qui pourrait accueillir 3 logements,
- la construction de nouveaux bâtiments comprenant une dizaine de logements dans le périmètre du projet,
- les parcs de stationnements et aires de circulation liées à ces aménagements.



L'ancien Centre de Loisirs des établissements Rhône Poulenc a été construit par le C.E. en 1975 et a accueilli les enfants du personnel jusqu'en 2007.



## Par respect pour les défunts

Le Jardin du Souvenir créé en 1989 dans l'enceinte du cimetière communal est un espace collectif de dispersion des cendres des défunts. Nous vous rappelons que, dans sa conception, ce lieu ne permet pas de déposer des fleurs ou autres objet. Par respect pour les défunts et leurs familles, il est interdit de marcher sur cet espace engazonné. Nous vous remercions d'utiliser le cheminement extérieur qui borde cet espace pour vous recueillir.

Dans les faits, et afin de pouvoir accéder aux demandes des familles souhaitant témoigner de leur attachement par le dépôt d'objets ou de fleurs, l'aménagement d'un nouvel espace, conciliant le repos des défunts et la visite des familles, est actuellement à l'étude.

## Falaise sous surveillance

Suite à l'éboulement de falaise survenu rue de la Côte mi-janvier, la municipalité appelle à nouveau à la vigilance des riverains habitant dans la "zone falaise".



Un diagnostic réalisé aux frais de la ville en 1999 chez les riverains avait permis de définir les zones à risques et de sensibiliser aux mesures de précaution à prendre dans le secteur. L'entretien de la parcelle (pas d'arbres de hautes tiges / favoriser la végétation tapissante) et la surveillance de la falaise sont nécessaires surtout depuis ces deux dernières années où les conditions météorologiques ont particulièrement fragilisé la roche : périodes de fortes pluies suivies de gel puis de redoux.

En cas d'effritement ou d'éboulement : prendre les mesures de sécurisation de la zone, avertir rapidement la mairie, déclarer l'incident à votre assureur et faire appel à une société spécialisée pour les travaux de purge ou d'élagage.

Afin de mener à bien ce projet, la municipalité a lancé la procédure d'acquisition par le biais de l'EPFN\* de l'ensemble immobilier appartenant à l'organisme gérant les établissements catholiques. Les responsables de l'école ont en effet engagé la procédure de transfert de l'école en rachetant la parcelle située en contrebas de sa propriété sur laquelle se situe le bâtiment de l'ancien centre de loisirs du Comité d'Établissement de Sanofi-Aventis.

### Schéma d'intention d'aménagement envisagé



L'opération de logement sera portée par un bailleur social. La ville accompagnera le projet en prenant en charge l'achat des espaces nécessaires à l'aménagement des abords de l'ensemble immobilier. Il s'agit là de créer les aménagements urbains et la voirie qui permettra de desservir à la fois les logements et l'école depuis la rue Gambetta, dans le prolongement de la rue du 8 mai.

*\*EPFN: Depuis plusieurs années, la municipalité a développé un partenariat avec l'EPFN, Établissement Public Foncier de Normandie, qui achète à la demande des collectivités des biens fonciers et les leur revend quand leurs projets arrivent à maturité, au bout de 5, 10 ou 15 ans. La ville peut ainsi planifier et donc maîtriser son urbanisation à venir sans que cela ne pèse trop lourdement sur ses finances.*

## La villa "Olivier"



Vue actuelle prise depuis la rue Gambetta



Vue de l'arrière du bâtiment prise dans les années 1920.

C'est en 1958 que l'association Saint-Gilles achète à la Société des Usines Chimiques du Rhône le terrain situé à l'angle des rues de la République et Gambetta. La vente porte sur "grande maison de maître, corps de bâtiment à usage de conciergerie, garage et maison d'habitation de 8 pièces surmontée d'un grenier, cour et jardin. Un ensemble de 40 ares et 2 centiares." La bâtisse, construite au début du XIX<sup>ème</sup> siècle, est connue des Saint-Aubinois sous les noms de "Maison Olivier" ou de "Villa Léonie", en souvenir de ses anciens propriétaires.

Parmi les précédents propriétaires figurent les familles Perre, Nivert (1894), Olivier (1907), l'association Marie Léonie (1938), les anciens établissements Lecerf et Compagnie (1942), la Société des Usines Chimiques Rhône Poulenc (03/1958), l'Association Saint-Gilles (09/1958), l'Association Immobilière de la Région Normande.

## Journées de prévention bucco-dentaire

Du 3 février au 10 mars 2010, les partenaires santé du territoire elbeuvien, avec le soutien de l'Union Française pour la Santé Bucco-Dentaire et de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie vous proposent les "Journées de prévention bucco-dentaire". Cette manifestation, coordonnée par l'Atelier Santé Ville de la CREA, mobilisera 12 chirurgiens-dentistes du territoire elbeuvien qui assureront, tout au long de ces journées de prévention, des dépistages bucco-dentaire et des conférences sur les pathologies et les soins.

Les journées d'actions programmées à Saint-Aubin-lès-Elbeuf :

- **Mardi 15 février** entre 14h et 17h

Dépistages et interventions pédagogiques à destination des **plus de 60 ans**, assurées par un chirurgien-dentiste et des agents de l'Assurance Maladie (thèmes abordés : hygiène, pathologies

et soins, frais dentaires et couverture santé,...). *Action organisée par la CCAS et le CLIC Repér'âge à la salle Thommeret, 7 rue Gantois (derrière la mairie). Inscription préalable souhaitable (CCAS : 02.35.81.96.66 ou CLIC : 02.35.78.90.90).*

- **Judi 10 février de 14h à 17h**

Intervention des chargés de prévention de la CPAM et information autour de l'exposition "M'T dents" au sein du Centre Médico-Social de Saint-Aubin (22 espace des Foudriots).

- **Mercredi 2 mars après-midi**

Animation favorisant l'accès aux soins et dépistages des jeunes adultes. Structure de prévention des **17-25 ans** "Le Point Virgule".

## Théâtre détente

A partir de début février, l'association "Théâtre côté jardin" proposera un atelier réservé aux personnes retraitées ou sans activités. Ce nouveau rendez-vous se tiendra à Saint-Aubin, dans les locaux de la Congrégation du Sacré Cœur, chaque lundi de 14h à 16h. Renseignements / Inscriptions : 02.35.87.55.52.

## SPORT

# Le Club de Voile et ses champions

**Le Club de Voile de Saint-Aubin évolue depuis deux ans en Division 1 Nationale, se classant au 13<sup>ème</sup> rang des clubs français. Parmi les jeunes champions du club, un Saint-Aubinois, Clément Michel, a su se démarquer.**



Clément Michel et Thomas Lecroq sur bateau "l'Equipe"

Participant à leur premier championnat européen, se classant dans les dix premiers. A l'été 2010, ces mordus de voile se classent 1<sup>ers</sup> au Championnat de France Minimes, offrant un premier titre de Champion de France pour un

### Parmi les bons résultats des équipages enregistrés en 2010, à noter :

- 1<sup>ère</sup> place pour Thomas Lecroq et Clément Michel sur bateau "l'Equipe" au Championnat de France minime.
- 3<sup>ème</sup> place (équipages féminins) pour la Saint-Aubinoise Antonine Latapy et sa co-équipière Marie Zugolaro au Championnat Européen en Italie sur bateau "l'Equipe"
- 5<sup>ème</sup> place pour Lucie et Clara Scheiwiller au Championnat du Monde féminin en Israël sur "420" - 20<sup>ème</sup> au Championnat du Monde "420" en Argentine.
- 1<sup>ère</sup> place pour Cédric et Yann CHATEAU, Antoine CORSON à l'Épreuve internationale de Match Racing en Italie.
- 2<sup>ème</sup> place pour Cédric et Yann CHATEAU, Antoine et Nathalie CORSON lors des Championnats de France séniors de Match-Racing.

C'est en 2007 que le jeune Saint-Aubinois Clément Michel s'inscrit au club de voile de Saint-Aubin (CVSAE). Après une première année sur "Optimist", Clément passe à "l'Equipe", dériveur double où il tient le poste d'équipier. Dès 2009, Clément Michel et Thomas Lecroq, le "barreur", par-

équipage au Club de Voile de Saint-Aubin, et 3<sup>èmes</sup> au Championnat Européen qui se coure en Italie. Les deux jeunes gens évoluent cette saison à la fois en "Equipe" et en "420" et préparent activement les prochaines compétitions qui débiteront en mars.

Le Club de Voile de Saint-Aubin-lès-Elbeuf, créé en 1975 par Jean-Louis Bourlon, compte aujourd'hui 217 licenciés sportifs et accueille chaque année près de 5 000 personnes pour des stages, locations, activités scolaires, centre de loisirs et handicaps. Les activités sont proposées en Seine (club de voile) ainsi que sur plan d'eau fermé (base de Bédanne). Le club organise chaque année une régata sur la Seine, fin juin, réunissant près de 100 bateaux. Aujourd'hui le CVSAE fait partie des vingt meilleurs clubs français sur 474 classés et les dirigeants l'affirment : "Tout sera mis en œuvre en 2011 pour se maintenir à cette place exceptionnelle pour somme toute un "petit club" de plan d'eau intérieur".

## Créa'ctifs

La CREA propose aux jeunes de 18 à 30 ans habitant dans l'une des 71 communes de l'agglomération de soutenir financièrement leurs projets et initiatives écocitoyennes dans de nombreux domaines : développement durable, environnement, services publics, solidarité, culture, tourisme, sport, etc. Ce concours permettra aux lauréats de couvrir 90% du budget de leur projet, dans la limite de 5 000 euros. Ce concours mise sur l'inventivité et la perspicacité des jeunes.

Pour participer à ce concours, les jeunes peuvent retirer un dossier auprès de la CREA ou de l'un de ses pôles de proximité (Elbeuf : place Aristide Briand) et le retourner avant le 6 mai 2011. Plus d'infos sur : [www.la-crea.fr](http://www.la-crea.fr)



## Séminaire "emploi"

80 jeunes de 16-25 ans sont inscrits à l'Atelier Emploi animé par la structure de quartier "le Point Virgule". Du 30 novembre au 2 décembre, sept d'entre eux ont participé au "Séminaire Emploi" organisé par la structure.



Cinq garçons et deux filles de 19 à 23 ans, en recherche d'emploi ou de formation, ont participé à ces 3 jours de formation et d'interventions en immersion.

Le premier jour était consacré à une approche des différents outils de bureautique utiles, voire incontournables, pour leurs recherches, proposée par un intervenant de la MJC d'Elbeuf, spécialisé dans les nouvelles technologies de l'information.

La deuxième journée était axée sur l'analyse de soi, de ses compétences personnelles et leur mise en valeur au travers de la lettre de motivation, du CV mais également lors de l'entretien d'embauche. Une session ponctuée de mises en situation animées par une professionnelle de l'association "Ensemble".

La dernière journée fut particulièrement formatrice pour les jeunes placés en conditions réelles d'entretien face à des professionnels du recrutement. Cet atelier a pu se mettre en place grâce à l'intervention d'un directeur des ressources humaines et d'un chef d'entreprise du bâtiment. Pour clôturer ce

stage, la responsable d'une agence d'intérim et deux de ses collaboratrices ont informé les jeunes sur les attentes des entreprises de travail temporaire.

A l'issue du stage, les 7 jeunes, aux aspirations pourtant bien dif-

férentes (conseillère de vente, métiers de la filière industrielle ou du bâtiment) ont été unanimes : tous disent avoir énormément tiré profit de ce séminaire. "A la sortie de l'école ou de la formation, ce n'est pas évident de faire le lien avec l'emploi". Les mises en situation et simulations d'entretien ont été très appréciées : "Il faut faire attention à la parole, la tenue, à faire valoir ses atouts. Les intervenants nous ont permis de mieux voir les attentes des professionnels et de nous mettre en situation concrète d'entretien face à des employeurs."

Une "première" très encourageante pour l'équipe du Point Virgule !

L'Atelier Emploi, mis en place par le Point Virgule, a pour vocation d'aider les jeunes dans la construction d'un projet de formation ou de recherche d'emploi. Ils y trouvent de nombreux leviers pour faciliter leurs démarches : informations sur l'accès à l'emploi, sur les réseaux existants, sur la législation du travail, les contrats, ou encore, la rémunération. Ils bénéficient d'un accompagnement personnalisé pour rechercher des offres d'emplois, les aider à rédiger leurs CV et lettres de motivation, se préparer aux entretiens, etc.

## Hôtel de Ville

Le secteur de l'hôtel de ville est en travaux depuis le mois de novembre.

Suite à l'abattage des marronniers intervenu en janvier 2010, le réaménagement, intégrant la déviation des voies latérales de circulation (rue Paul Bert et rue Victor Hugo), les parcs de stationnement et les espaces verts, a débuté en novembre avec l'enfouissement des réseaux. Les travaux de voirie ont démarré en janvier et se poursuivront jusqu'en mars. Durant cette période, des difficultés de circulations et de stationnement sont à prévoir :

- voirie rue Paul Bert : du 10 janvier au 11 février 2011 ;
- voirie rue Victor Hugo : du 7 février au 7 mars 2011.

L'aménagement des espaces verts débutera en mars 2011.



A noter : une cuve enterrée de 10 000 litres a été mise en place afin de récupérer les eaux pluviales qui alimenteront la fontaine ainsi que le dispositif d'arrosage automatique des espaces verts de l'esplanade.

## Centre Médico-Social

Le numéro de téléphone du Centre Médico-Social de Saint-Aubin, situé au 22 espace des Foudriots, a changé. Vous devrez désormais composer le 02.35.77.49.75. pour joindre vos interlocuteurs.

Rappelons que le CMS agit dans le domaine de l'action sociale (aide aux personnes en difficulté, aide sociale aux familles, protection de l'enfance, aide sociale aux personnes âgées et handicapées,...) et de la santé (Protection Maternelle et Infantile, vaccinations gratuites des enfants de plus de 6 ans et des adultes,...).

## Rectificatif

Suite à l'article paru sur l'AMRC dans le numéro 72, il convient de corriger une erreur : Contrairement à ce qui était annoncé dans cet article, l'Association des Combattants Volontaires d'Elbeuf et ses Environs, présidée par M. Crouillebois, n'a pas été dissoute. C'est la section saint-aubinoise de l'AMRC qui a aujourd'hui disparu et dont les archives ont été transmises à l'AMRC de l'agglomération elbeuvienne.

## Conseils "habitat"

### Espace Info Énergie

Vous souhaitez réduire votre facture d'énergie ? Pensez à l'isolation thermique !

Une maison bien isolée vous permet d'accroître votre confort et de réduire vos consommations d'énergie et de chauffage. Une maison bien isolée vieillit mieux et nécessite moins de travaux d'entretien.

Vous vous posez des questions : par où commencer, quels types d'isolants utiliser, quelle épaisseur... Pour vous aider à mieux connaître les caractéristiques de votre habitation, à prioriser d'éventuelles actions, à choisir les matériaux d'isolation, obtenir des conseils sur leur mise en œuvre et les aides financières possibles, venez consulter les conseillers info-énergie de la CREA. Ces derniers vous offriront un conseil gratuit, indépendant et personnalisé.

Pour prendre rendez-vous, un seul numéro 0 800 021 021.

### Conseil PIG

Nous vous rappelons qu'un conseiller du "Programme d'Intérêt Général" tient des permanences en mairie un mardi par mois. Son rôle : conseiller les propriétaires occupants et propriétaires bailleurs souhaitant procéder à l'amélioration de leur habitat. Le conseiller vous accompagne dans le montage de vos projets de travaux et vous oriente pour obtenir des financements. Prochaines permanences les 8 février et 15 mars. Dates et horaires : 02.35.81.01.84.

## Bienvenue à Saint-Aubin

Le 18 janvier dernier, Kamel et Samira Oukif et leur fils Lucas étaient reçus à la Préfecture de



la Seine-Maritime afin de recevoir leur décret de naturalisation, officialisant leur demande de nationalité française.

## MUSIQUE CLASSIQUE

# Festival de Musique de Noël

Les amateurs de musique classique avaient rendez-vous avec l'orchestre symphonique JSB et le violoncelliste Marc Coppey pour ce 21<sup>ème</sup> festival de musique de Noël.

Le Festival de Musique a débuté avec un concert de musique de chambre. Au programme, les œuvres de Schubert et Dvorak magistralement interprétées par Marc Coppey, violoncelle, Nicolas Dautricourt, violon, et Peter Laül, piano.



Les concerts symphoniques programmés les 18 et 19 décembre ont malheureusement été contrariés par la neige : les mauvaises conditions de circulation n'ont permis qu'à 150 personnes de profiter du concert du samedi proposant en première partie un concerto pour violoncelle d'Anton Dvorak interprété par Marc Coppey accompagné de l'orchestre JSB et, en seconde partie, la Symphonie n°4 de Piotr Illich Tchaïkovsky. Le concert du dimanche a dû, quant à lui, être



purement et simplement annulé du fait d'une neige trop abondante : luges et skis de fonds ont même fait leur apparition rue de Freneuse dans l'après-midi !

Les 8 et 9 janvier, les concerts du Nouvel

An ont attiré la foule : plus de 400 personnes pour chaque concert avec au programme des œuvres légères : ouvertures de Mozart, Verdi, Weber et Rossini ainsi que les valse, polkas et galops de Johans Strauss interprétées par l'orchestre symphonique JSB sous la baguette de Dominique Gervais. Public conquis !



# La sélection de la médiathèque

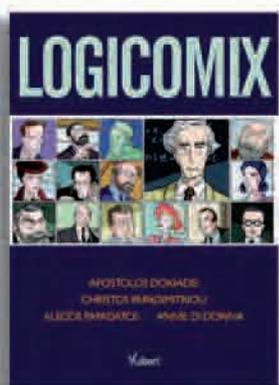
Retrouvez à la Médiathèque quelques unes des bandes dessinées de la sélection officielle du Festival d'Angoulême 2011.

## Logicomix

Alecos Papadatos , Annie Di Donna, Apostolos Doxiadis & Christos Papadimitriou.

*Vuibert*

Trois hommes, deux femmes et un chien se passionnent pour la destinée des grands mathématiciens modernes et la persistance de leurs extraordinaires découvertes dans notre vie quotidienne. Ces penseurs obstinés, assoiffés d'absolu et de vérité, furent pourtant parfois guettés par la folie...

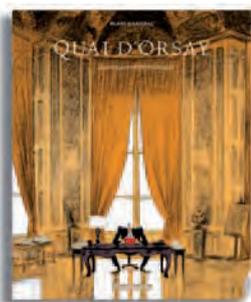
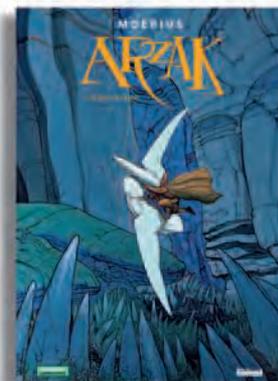


## Arzak

Moebius

*Glénat*

Près de trente-cinq ans après sa naissance dans les pages de Métal Hurlant, le plus célèbre –et le plus énigmatique– des héros de Moebius revient sur le devant de la scène, dans une grande aventure au parfum d'ailleurs. Un mythe revisité, littéralement, par un auteur aussi virtuose que visionnaire.

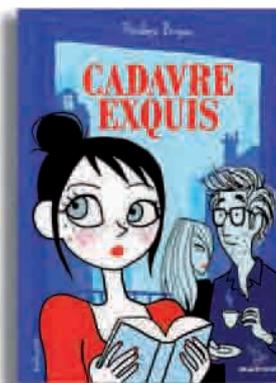


## Quai d'Orsay : Chroniques diplomatiques

Christophe Blain

*Dargaud*

Qui donc est ce dirigeant politique lancé crinière au vent à la conquête de tout et de tous, et dont l'énergie sidérante nous rappelle tellement, comment s'appelle-t-il, déjà ?... Terriblement drôle et d'une virtuosité peu commune, un portrait étourdissant, dans tous les sens du terme. Toute ressemblance, etc.



## Cadavre exquis

Pénélope Bagieu

*Gallimard*

Zoé n'est pas une jeune femme épanouie dans sa vie sentimentale et professionnelle. Tout semble changer le jour où elle rencontre Thomas Rocher, un écrivain à succès. Mais pourquoi Thomas ne sort-il jamais de chez lui ? Et quel rôle joue vraiment Agathe, la belle éditrice de l'écrivain ?

## La Mort de Staline

Fabien Nury, Thierry Robin

*Dargaud*



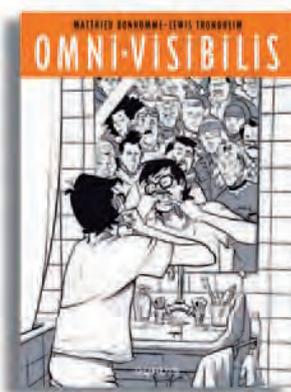
Une "zone grise" de plusieurs jours sépare l'attaque cérébrale dont est victime Staline, le 28 février 1953, de l'annonce officielle de sa mort, le 5 mars. Que s'est-il passé au juste ? À partir de cette béance, Nury et Robin proposent une dissection au scalpel d'une dictature rongée par la peur, la violence et la paranoïa. Une glaçante comédie en noir.

## Omni-visibilis

Lewis Trondheim,  
Mathieu Bonhomme

*Dupuis*

Un trentenaire ordinaire découvre un matin que tout le monde peut voir ce qu'il voit, entendre ce qu'il entend. Quel pouvoir – mais aussi quel fardeau ! Une malédiction que Lewis Trondheim et Matthieu Bonhomme, jamais avares d'un gag bien placé, transforment en course-poursuite enthousiasmante.



# L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ VENDREDI 11 FÉVRIER 2011  
**Séance du Conseil Municipal**  
- 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 11 FÉVRIER 2011  
**Soirée Cabaret-Jazz** - 20h30  
- Salle des Fêtes. *A l'affiche cette année : le Drew Davies quintet et les New Line Up - Réservations auprès du service culturel de la mairie (02.35.81.75.52)*

→ MARDI 22 FÉVRIER 2011  
**Thé dansant** du Comité des Fêtes - 14h30 - Salle des Fêtes. *Animation : orchestre "Denis Joubert".*

→ MERCREDI 23 FÉVRIER 2011  
**Mercredis-moi des histoires** pour les moins de 6 ans - de 10h30 à 11h - Médiathèque L'Odyssée - Entrée libre

→ DU 12 MARS AU 3 AVRIL  
**Exposition "Les mains"** de Daniel Denis (photographe) et Françoise Rosbach (sculpeuse) - Congrégation du Sacré Cœur - 130, rue de Freneuse. *Entrée libre les vendredis, samedis et dimanches de 14h à 18h.*

→ MARDI 15 MARS 2011  
**Permanence du conseiller Habitat** - de 14h à 15h45 - Hôtel de Ville

→ DU 15 MARS AU 9 AVRIL  
**Exposition des travaux des élèves de "l'Atelier de Peinture"** - Médiathèque L'Odyssée - Entrée libre

→ VENDREDI 19 MARS 2011  
**Concert du Chœur Basque Anaiki** - 20h 30 - Congrégation du Sacré Cœur, 130, rue de Freneuse  
*Billetterie : service culturel*

→ VENDREDI 25 MARS 2011  
**Séance du Conseil Municipal** - 18h - Hôtel de Ville  
*Vote du Budget*

→ VENDREDI 25 MARS 2011  
**Conférence audiovisuelle "Madère"** présentée par l'association Peuples et Images - 20h30 - Auditorium EMDAE, place Jules Ferry - Entrée libre

→ MARDI 29 MARS 2011  
**Thé dansant** du Comité des Fêtes - 14h30 - Salle des Fêtes. *Animation : orchestre "Duo Guinguette".*

→ MERCREDI 30 MARS 2011  
**Mercredis-moi des histoires** pour les moins de 6 ans - de 10h30 à 11h - Médiathèque L'Odyssée - Entrée libre

→ DIMANCHE 3 AVRIL 2011  
**Repas - spectacle** proposé aux Saint-Aubinois de plus de 65 ans. *Sur inscription - Renseignements : CCAS*

→ DU 9 AU 17 AVRIL 2011  
**Salon de Printemps** - Salle des Fêtes  
*Découvrez les œuvres de près de 80 artistes. Invitée d'honneur : Nadiejda Mouly. Ouvert tous les jours de 14h à 18h30 y compris les dimanches et jours fériés. Entrée libre*

→ VENDREDI 15 AVRIL 2011  
**Séance du Conseil Municipal** - 18h - Hôtel de Ville

Comme chaque année, la municipalité proposera des séjours aux jeunes pendant les vacances d'été :

- **Centre de vacances 6-12 ans** à La Bourboule du 2 au 16 juillet 2011 (40 places).
- **Camp de vacances "Ados"** à Tholey (Allemagne) du 16 au 30 juillet 2011 (16 places).

*Inscriptions auprès du service jeunesse à partir du 7 mars.*

## Carnet

### Bienvenue à

24.11 Yanis ANDRÉ--FRANCOIS  
28.11 Raphaël GUIBON  
28.11 Lenny DEPIERREPONT  
29.11 Lucas DUTOT

10.12 Samih EL AKROUCH  
17.12 Louis ROULEAU  
22.12 Kelly TARNOK  
23.12 Emma FOLLET  
27.12 Anaïs DEJEAN  
31.12 Margot DAMBRUNE

11.01 Kahina BELALIA MANS  
17.01 Déné TURAN  
17.01 Clément DODEMAND  
19.01 Thaïs CREHIN  
21.01 Célia DEBUIGNY

### Noces de diamant

27.11 M. et Mme René POCHON

### Ils nous ont quittés

22.11 Jeanne BISSON

02.11 Catherine DEGUISNE  
05.12 Marie-Claire MARCHAND  
09.12 Eliane REY  
11.12 Ricardo CHUST-VILA  
12.12 Jacqueline DANTAN  
14.12 Roland DELAMARE  
20.12 Raymond FÉRET  
24.12 Lucienne CROSET  
24.12 Jean REVERT  
27.12 Jack DEVELAY

03.01 Monique DEBROCK  
06.01 Pierre DESROCHES  
08.01 Emile GRAVIER  
09.01 Robert MANCERA  
19.01 Gilbert WINKLER

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie / Services Municipaux**  
Hôtel de Ville  
Esplanade de Pattensen - BP15  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. 02.35.81.01.84.

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.  
Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.*

→ **C.C.A.S.**  
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

**Haltes-gardiennes**  
→ **La Câlinerie**  
6, rue André Malraux  
Tél. 02.35.87.50.12

*Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.*

→ **Le Jardin des Lutins**  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
*Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Journées continues : mardis et jeudis.*

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
10, rue Bachelet Damville  
Tél. 02.35.77.54.78.  
*Mercredis et vacances scolaires*

→ **Animation Loisirs et Sportive**  
6, rue André Malraux  
Tél. 02.35.81.75.52

*Pour les jeunes de 12 à 17 ans. Tous les jours de 16h à 19h, le mercredi de 14h à 19h et le vendredi de 20h30 à 23h30. Vacances scolaires : de 9h30 à 18h.*

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34.  
*Pour les jeunes de 16 à 25 ans. Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.*

→ **Médiathèque L'Odyssée**  
11, espace des Foudriots  
Tél. 02.35.78.13.93  
*Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h  
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h  
Samedi de 10h à 16h*

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux.  
Tél. 02.35.81.35.77  
*Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;  
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.*

## Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

**Magazine bimestriel d'informations municipales**  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

**Directeur de la publication** : Jean-Marie Masson  
**Responsable de la rédaction** : Jean-Michel Pérol  
**Rédaction / Réalisation** : Stéphanie Boquier  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

**Impression** : Imprimerie Delatre & Fils  
**ISSN** : 0999-8322 - **Tirage** : 4 100 exemplaires